

BIRDS Checklist Master-4_Wild_Birds.idml
CAUTION: Do not change segment ID or source text
MQ961611 e2d3f0f8-6e86-433c-a0e6-fffba79c1109

ID	English	Hmong	Comment	Status
1	Checklist To Protect Against	Daim Ntawv Teev-Npe Txheeb Xyuas Tiv Thaiv		Not started
2	Wild Birds, Rodents, and Insects	Cov noog qus, nas, thiab kab		Not started
3	Food, water, and shelter in areas where domestic birds live are a magnet for wild birds,	Khoom noj, dej, thiab chaw nyob hauv thaj chaw uas cov noog nyob hauv tsev yog cov hlau nplaum rau cov noog qus,		Not started
4	rodents, and insects.	nas, thiab kab.		Not started
5	It's crucial to protect your poultry from the germs and diseases these	Nws yog ib qho tseem ceeb los tiv thaiv koj cov nqaij-qaij tsiaj <u>muaj tis</u> los ntawm cov kab mob thiab cov kab mob no		Not started
6	pests can carry: mites and other parasites, viruses like avian influenza, bacteria such as	Kab tsuag tuaj yeem nqa tau: mites thiab lwm yam kab mob, kab mob xws li mob khaub thuas avian, kab mob xws li		Not started
7	Salmonella and Campylobacter, or other disease agents.	Salmonella thiab Campylobacter, lossis los yog lwm yam kab mob.		Not started
8	Whether you're part of a large	Seb koj <u>puas</u> yog ib feem ntawm qhov loj		Not started
9	commercial enterprise or keep birds as a hobby, make sure everyone with access to your	kev lag-luam lag luam lossis los sis khaws cov noog raws li kev nyiam ua, xyuas kom txhua tus neeg muaj kev nkag tau rau koj		Not started
10	flock follows biosecurity practices to keep these threats away.	pab yaj ua raws li kev coj ua biosecurity kom tsis txhob muaj kev hem thawj no.		Not started
11	If you see or suspect anything unusual, call your flock supervisor, veterinarian, or cooperative	Yog tias koj pom lossis los yog xav tias muaj dab tsi txawv txav, hu rau koj tus kws saib xyuas tsiaj, kws kho tsiaj, lossis los sis koom tes		Not started
12	extension office right away.	extension chaw ua hauj lwm tam sim ntawd.		Not started
13	Use this form to record phone numbers for contacts in your area.	Siv daim foes-ntawv no los sau cov xov tooj rau cov neeg nyob hauv koj cheeb tsam.		Not started
14	The earlier you act, the easier it is to contain the disease to a single flock.	Ua ntej koj ua, nws yooj yim dua kom muaj tus kab mob mus rau ib pab pawg.		Not started
15	✓	✓		Not started
16	Check the list on the back for tips	Tshawb xyuas cov npe hauv qab rau cov lus qhia		Not started
17	to help keep your flocks healthy.	pab kom koj pab yaj noj qab nyob zoo.		Not started
18	Report Sick Birds	Qhia Cov txog Noog Mob		Not started
19	If you see signs of illness, take action right away!	Yog tias koj pom cov tsos mob tshwm sim, ua nqis tes tam sim ntawd!		Not started
20	[1] [2} Phone Number{3]	[1][2} Xov tooj{3]		Not started
21	[1}Veterinarian{2}[3}[4][4][4][4] {2]	[1}Veterinarian_Kws Kho Tsiaj{2}[3}[4][4][4][4] {2]		Not started
22	[1}Cooperative Extension Office{2}[3}[4][4] {2]	[1}Cooperative Extension Office{2}[3}[4][4] {2]		Not started
23	[1}State Veterinarian/Animal or Poultry Diagnostic Lab{2}[3] {2]	[1}Lub Xeev Veterinarian_Kws Kho Tsiaj/ Tsiaj txhu lossis Poultry Diagnostic Lab{2}[3] {2]		Not started
24	[1}USDA{2}[3}[4][4][4][4][4] 866.536.7593{2]	[1}USDA{2}[3}[4][4][4][4][4] 866.536.7593{2]		Not started
25	Animal and Plant Health Inspection Service	Tsiaj thiab Nroj Tsuag Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab Haus-Huv Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv		Not started

		ntawv Tsiaj thiab Nroj Tsuag		
26	✓	✓		Not started
27	Checklist:[1]Tips To Help Keep	Daim Ntawv Teev-Npe Txheeb Xyuas :[1]Cov Lus Qhia Kom Pab Khaws Cia		Not started
28	Your Flocks Healthy {1}	Koj cov tsiaj noj qab nyob zoo {1}		Not started
29	This checklist is a general guide to practicing good biosecurity, but if you have a	Daim ntawv txheeb xyuas no yog cov lus qhia dav dav rau kev xyaum zoo biosecurity, tab sis yog tias koj muaj		Not started
30	site-specific biosecurity plan, please follow it.	site-specific biosecurity plan, thov ua raws nws.		Not started
31	Commercial growers should be sure their	Cov neeg cog khoom lag luam yuav tsum paub tseeb tias lawv		Not started
32	site-specific plans follow the National Poultry Improvement Plan biosecurity principles.	Cov hauv paus ntsiab lus Cov phiaj xwm tshwj xeeb ntawm qhov chaw ua raws National Poultry Improvement Plan biosecurity eev hauv-paus-ntsiab-lus .		Not started
33	Understand what poses a disease risk:	To taub dab tsi ua rau muaj kab mob txaus ntshai:		Not started
34	it's not just the wild birds and pests themselves.	nws tsis yog cov noog qus thiab kab tsuag xwb.		Not started
35	Feathers, nests, feces, and other organic materials can also carry disease.	Feathers <u>Cov Plaub</u> , zes, quav, thiab lwm yam khoom siv organic kuj tuaj yeem nqa kab mob.		Not started
36	These items can come in contact with your flock through poultry enclosures, feed and water supplies, and even vehicles at your property.	Cov khoom no tuaj yeem cuam tshuam nrog koj pab tsiaj los ntawm cov nqaij-qaib <u>tsiaj muaj tis</u> enclosures, pub thiab dej, thiab txawm lub tsheb ntawm koj lub tsev.		Not started
37	Check coops, pens, and poultry houses regularly [1]for areas that allow birds to perch, nest, or enter.	Xyuas cov coops, cwj mem, thiab cov tsev qaib tsis tu ncua [1]rau thaj chaw uas tso cai rau cov noog mus perch, zes, lossis los yog nkag mus.		Not started
38	These include extended roof eaves, rooftop ventilation, overhead wires, torn screens, holes, and broken door openings.	Cov no suav nrog cov ru tsev txuas ntiv, lub qhov cua ntawm lub ru tsev, cov kab hluav taws xob sab hauv, cov ntaij vab tshaus, qhov, thiab cov qhov rooj tawg.		Not started
39	Concrete aprons around building walls deter burrowing animals.{1}	Qhov aprons nyob ib ncig ntawm lub tsev phab ntsa deter qhov <u>quav-burrowing</u> tsiaj{1}		Not started
40	Sweep away old nests before nesting	cheb cov qub zes ua ntej zes		Not started
41	season [1]—birds will return to the same nests	lub caij [1]- noog yuav rov qab mus rau tib lub zes		Not started
42	year after year. {1}	xyoo tom qab xyoo. {1}		Not started
43	Clean and disinfect poultry enclosures.[1]	Ntxuav thiab tua kab mob nqaij-qaib ntawm cov tsiaj muaj tis enclosures cov ntaub thaiv npog. [1]		Not started
44	This includes removing soiled litter and throwing it away.	Qhov no suav nrog tshem cov khib nyiab pov tseg thiab pov tseg.		Not started
45	Sick birds can easily contaminate straw and other bedding.{1}	Cov noog mob tuaj yeem kis tau yooj yim straw thiab lwm eev txaj lub txaj. {1}		Not started
46	For more information about how to keep your flocks healthy, follow [1] Defend the Flock {2}on	Yog xav paub ntiv txog yuav ua li cas kom koj pab tsiaj noj qab nyob zoo, ua raws [1]Defend the Flock {2} rau		Not started
47	[1]Facebook {2} and [1]Twitter {2} and visit [1]{2}[7]www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock .{2}	[1]Facebook {2}thiab [1]Twitter{2} thiab mus saib[1]{2}[7]www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.{2}		Not started
48	Animal and Plant Health Inspection Service	Tsiaj thiab Nroj Tsuag Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab		Not started

		Haus-Huv. Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv ntawv Tsiaj thiab Nroj Tsuag		
49	Program Aid No. 2235-4 • Issued November 2018	Program Aid No. 2235-4 • Tshaj tawm Kaum Ib Hlis 2018		Not started
50	Don't give wild birds, rodents, and insects a	Tsis txhob muab noog qus, nas, thiab kab a		Not started
51	free lunch!	noj su dawb!		Not started
52	[1} Remove spilled or uneaten feed right	[1} Tshem tawm spilled <u>up paug</u> los yog <u>Tsis noj</u> uneaten pub txoj cai		Not started
53	away, and make sure feed storage units are secure	tam sim ntawd, thiab xyuas kom cov khoom noj khoom noj muaj kev ruaj ntseg		Not started
54	and free of holes. {1}	thiab dawb ntawm qhov. {1}		Not started
55	Protect your flock's water supply.	Tiv thaiv koj pab yaj cov dej.		Not started
56	[1} Make sure	[1} Nco ntsoov		Not started
57	wild birds, rodents, and other pests can't access it.	noog qus, nas, thiab lwm yam kab tsuag tsis tuaj yeem nkag mus rau nws.		Not started
58	And if you can, use a municipal water supply or	Thiab yog tias koj ua tau, siv cov dej hauv nroog lessis <u>los yog</u>		Not started
59	treated well water so you know it's clean. {1}	kho dej kom zoo kom koj paub tias nws huv si. {1}		Not started
60	Don't walk through or drive trucks, tractors,	Tsis txhob taug kev los yog tsav tsheb, tsheb laij teb,		Not started
61	or equipment [1} in areas where waterfowl or other	los yog khoom siv [1} nyob rau hauv tej thaj chaw uas dej noog los yog lwm yam		Not started
62	wildlife feces may be.	cov tsiaj qus quav yuav yog.		Not started
63	If you can't avoid this, clean	Yog tias koj tsis tuaj yeem zam qhov no, ntxuav		Not started
64	your shoes, vehicle, and/or equipment thoroughly to	koj nkawm khau, tsheb, thiab/los yog khoom siv kom huv si		Not started
65	prevent bringing disease agents back to your flock. {1}	tiv thaiv kom tsis txhob nqa cov kab mob rov qab los rau koj pab yaj. {1}		Not started
66	Know the warning signs of poultry disease, [1}	Paub cov cim ceeb toom ntawm tus kab mob nqaij <u>qaij</u> tsiaj <u>muaj tis</u>, [1}		Not started
67	like changes in how much your birds eat or drink,	zoo li kev hloov pauv ntawm koj cov noog noj lessis <u>los yog</u> haus ntau npaum li cas,		Not started
68	increased deaths in your flock, or general malaise. {1}	nce kev tuag nyob rau hauv koj pab yaj, los yog tag nrho malaise. {1}		Not started
69	Be sure to:	Nco ntsoov:		Not started
70	<i>Find out when wild bird migration season is in your</i>	<i>Tshawb nrhiav thaum lub caij noog qus tsiv teb tsaws chaw nyob hauv koj</i>		Not started
71	<i>area.</i>	<i>cheeb tsam.</i>		Not started
72	<i>Be extra careful during this time to protect</i>	<i>Ceev faj ntxiv rau lub sijhawm no los tiv thaiv</i>		Not started
73	<i>your flock from infectious diseases.</i>	<i>koj pab yaj los ntawm cov kab mob sib kis.</i>		Not started
74	<i>If you find</i>	<i>Yog koj pom</i>		Not started
75	<i>native wild bird nests with eggs or young in them,</i>	<i>haiv neeg qus noog zes nrog qe los yog hluas nyob rau hauv lawv,</i>		Not started
76	<i>contact your cooperative extension service.</i>	<i>tiv tauj koj qhov kev pabcuam txuas ntxiv.</i>		Not started
77	USDA is an equal opportunity provider, employer, and lender.	USDA yog ib qho chaw muab kev pabcuam sib npaug, chaw ua haujlwm, thiab qiv nyiaj.		Not started

